



**O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
OLIIY TA'LIM, FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI
TOSHKENT DAVLAT SHARQSHUNOSLIK UNIVERSITETI
REKTORINING BUYRUG'I**

2023 yil "11" iyun

№ 26-IB

Toshkent sh.

**“Adabiyotshunoslik terminlar
lug'ati (sharq tillari kesimida)”
amaliy loyihasini shakllantirish
to'g'risida**

O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2020-yil 16-apreldagi PQ-4680-son qarori 2-bandida belgilangan Sharq mamlakatlarining rivojlanish omillari, ulardagi zamonaviy ijtimoiy-siyosiy, iqtisodiy jarayonlar, sharq madaniyati va merosi, qadimiy yodgorlik va qo'lyozmalarni ilmiy jihatdan o'rganish, mazkur yo'nalishda ilmiy-pedagogik xodimlarni tayyorlash hamda mahalliy va xorijiy hamkorlar bilan birgalikda ilmiy-tadqiqot ishlarini olib borish vazifasi hamda birinchi ilovasi bilan tasdiqlangan “2020—2023-yillarda Toshkent davlat sharqshunoslik universitetini kompleks rivojlantirish dasturi” 21-bandi ijrosini ta'minlash maqsadida

BUYURAMAN:

1. Toshkent davlat sharqshunoslik universiteti **Sharq mamlakatlari adabiyoti va qiyosiy adabiyotshunoslik kafedrasida** “Adabiyotshunoslik terminlar lug'ati (sharq tillari kesimida)” ilmiy loyihasi amalga kiritilsin va loyiha rahbari etib Sharq mamlakatlari adabiyoti va qiyosiy adabiyotshunoslik kafedراسi mudiri filologiya fanlari doktori, dotsent D.Z.Muxiddinova belgilansin.

2. “Adabiyotshunoslik terminlar lug'ati (sharq tillari kesimida)” ilmiy loyihasi doirasida yaratiladigan o'zbek va arab, o'zbek va xitoy, o'zbek va hind, o'zbek va fors, o'zbek va yapon, o'zbek va dariy, o'zbek va turk, o'zbek va koreys tillardagi lug'atlar tasdiqlansin.

3. **Ilmiy tadqiqotlar, innovatsiyalar, ilmiy-pedago kadrlar tayyorlash bo'limi boshlig'i M.S.Qalandarov, Sharq mamlakatlari adabiyoti va qiyosiy adabiyotshunoslik kafedراسi mudiri filologiya fanlari doktori, dotsent D.Z.Muxiddinovaga:**

“Adabiyotshunoslik terminlar lug'ati (sharq tillari kesimida)” lug'atlar seriyasini o'z vaqtida va sifatli nashrga tayyorlanishi ta'minlansin.

4. **Reja-Moliya bo'limi boshlig'i S.Tashturdiyev va Bosh hisobchi G.Rahimovalarga:**

“Adabiyotshunoslik terminlar lug'ati (sharq tillari kesimida)” lug'atlar seriyasini sotib olish bilan bog'liq xarajatlar universitetning byudjetdan tashqari mablag'lari hisobidan qoplansin va o'rnatilgan tartibda kirim qilinsin.

5. Ilmiy tadqiqotlar, innovatsiyalar, ilmiy-pedagog kadrlar tayyorlash bo'limi boshlig'i M.S.Qalandarovga:

Mazkur buyruq nusxalari o'rnatilgan tartibda tegishli mas'ul shaxslarga yetkazib berish vazifasi yuklansin.

6. Mazkur buyruq ijrosi nazorati Ilmiy ishlar va innovatsiyalar bo'yicha prorektor D.Sayfullayev zimmasiga yuklatilsin.

Rektor



G.Rixsiyeva

Тошкент давлат шарқшунослик университети
Шарқ мамлакатлари адабиёти ва қиёсий адабиётшунослик кафедраси

ЛОЙИХА

**“Адабиётшунослик терминлар луғати” (шарқ тиллари
кесимида)”**

Фан йўналиши: филология

Илмий-техник кенгашилар йўналишига мос равишда

Лойиҳа тури: амалий-инновацион

амалий, инновацион, фундаментал

Лойиҳа раҳбари: филология фанлари доктори, доцент Д.З.Мухиддинова

ФИШ, илмий даражаси ва унвони

Лойиҳа бажарилаётган ташкилот юридик манзили:
Миробод тумани, Амир Темур кўчаси 20-уй

Тошкент-2023

Лойиҳа номи:	Лойиҳа рақами (шифри):	
	Фан йўналиши: филология	
Лойиҳа раҳбарининг фамилияси, исми, шарифи:	Лойиҳа раҳбарининг: телефон рақами: 99 8291180 электрон почта манзили: dmuhiddinova@inbox.ru СТИР (ИНН) рақами:	
Ижрочи ташкилотнинг тўлиқ ва қисқартирилган номи: Тошкент давлат шарқшунослик университети, Шарқ мамлакатлари адабиёти ва қиёсий адабиётшунослик кафедраси		
	Лойиҳани амалга ошириш даври (йили):	2023 йил март 2024 йил март
	1. Ф.ф.д., профессор У.У.Муҳибова 2. ф.ф.д., профессор П.У.Кенжаева 3. ф.ф.д., доцент О.З.Турдиева 4. PhD Н.М.Саидова 5. PhD Н.Қ.Кабилова 7. PhD Г.Б.Қосимова 8. PhD М.Шораҳмедова 9. PhD М.Қаюмова 10. к.ўқит. Умарова Н.И. 11. ўқит. М.К.Мирзаева 12. таянч докторант Н.А.Умарова 13. таянч докторант Ш.Каримова 14. таянч докторант Н.Азизова 15. таянч докторант Ф.Ражабов 16. таянч докторант Ш.Тиловмуродова 17. мустақил тадқиқотчи Ж.Абубакиров 18. тадқиқотчи Алтундаг М.Ж. 19. таянч докторант А.Назарова 20. таянч докторант К.Жумаева (лойиҳа раҳбари ушбу жадвалда кўрсатилмайдиган)	
Лойиҳа раҳбарининг имзоси _____ / _____ /		

Тошкент давлат шарқшунослик университети Шарқ филологияси ва таржимашунослик кафедраси Шарқ мамлакатлари адабиёти ва қиёсий адабиётшунослик кафедраси томонидан “Адабиётшунослик терминлар лугати (шарқ тиллари кесимида)” мавзусига доирасида амалга ошириладиган амалий ва инновацион лойиҳа бўйича

АСОСНОМА

1. Танловга тавсия этилаётган мавзу номи	“Адабиётшунослик терминлар лугати” (шарқ тиллари кесимида) (араб ва ўзбек, форс ва ўзбек, турк ва ўзбек, ҳинд ва ўзбек, дарий ва ўзбек, хитой ва ўзбек, япон ва ўзбек)
2. Илмий лойиҳа мавзуси ташаббускори (илмий таъкилот номи)	Шарқ мамлакатлари адабиёти ва қиёсий адабиётшунослик кафедраси
4. Таклиф этилаётган мавзу доирасида илгари бажарилган/бажарилаётган фундаментал, амалий ва инновацион лойиҳалар натижалари таҳлили	Мавзуси таклиф этилаётган мавзуга айнан бўлган грант асосидаги лойиҳа бажарилмаган. Шарқшунослик йўналишида шарқ халқлари тилларида тилшуносликка оид терминология масалалари бўйича бир қатор тадқиқотлар амалга оширилган, лекин, адабиётшуносликка оид терминология масалалари бўйича шарқ тилларида (араб, турк, форс, хитой, ҳинд, япон, дарий) тадқиқотлар амалга оширилмаган, шарқ халқлари адабиётшунослигига оид терминлар махсус ўрганилмаган.
5. Қўлга киритилиши режалаштирилаётган яқуний натижа (маҳсулот, ишланма, технология)нинг тавсифи	Шарқ тиллари, хусусан, араб, турк, япон, форс, ҳинд, хитой дарий халқлари адабиётида адабий терминлар масаласи ўзбек адабиётшунослиги терминлари билан қиёсий-типологик тадқиқи амалга оширилади. Тўпланган ва ўрганилган материал асосида ўзбек ва араб, ўзбек ва хитой, ўзбек ва ҳинд, ўзбек ва форс, ўзбек ва япон, ўзбек ва ҳинд, ўзбек ва дарий, ўзбек ва турк адабиётшунослик терминлар лугати яратилади.
6. Эҳтиёж (талаб)нинг мавжудлиги (старлилиги) тўғрисида таҳлилий кўрсаткичлар	Мазкур лойиҳа шарқ тилларида адабиётшуносликка оид терминлар бўйича ўзбек адабиётшунослиги терминлар лугати билан қиёсий-типологик ўрганишдаги янги босқич бўлиб, унда, ҳар бир шарқ халқлари адабиётшунослигига хос терминлар ўрганилади. Лойиҳа ташаббускорлари ўзбек ва араб, ўзбек ва хитой, ўзбек ва ҳинд, ўзбек ва форс, ўзбек ва япон, ўзбек ва ҳинд, ўзбек ва дарий, ўзбек ва турк адабиётшунослигида терминлар ўрганилади. Бунинг натижаси ўлароқ лугатлар яратилади.
7. Яратиладиган янги ишланма (маҳсулот, технология)нинг	Янги ишланманинг хорижий ёки маҳаллий аналоглари, ўзбек адабиётшунослигида Д.Қуронов, З.Мамажонов,

хорижий/мавжуд
аналогларидан қиёсий
устунилигини кўрсатувчи
индикаторлар

М.Шералиеваларнинг Адабиётшунослик терминлар лугати
мавжуд.

8. Яратиладиган янги
ишланма (технология)
асосида маҳсулот/хизмат
ишлаб чиқаришнинг
ресурс/хом-ашё базасининг
ва зарур
инфратузилманинг
мавжудлиги

Таклиф этилаётган лойиҳани амалга ошириш учун
республикаимиз шарқшунос, адабиётшунос олимларини жалб
этиш режалаштирилган. Уларнинг барчаси илмий
даражаларга, халқаро рейтингга ва улкан тажрибага эга бўлган
мутахассис олимлардир. Лойиҳа жамоасининг маънавий,
маданий, интеллектуал савияси асосий зарур инфратузилмани
ташкил этади.

9. Мавзу доирасида
бажариладиган лойиҳанинг
молиялаштириш
ҳажмининг асосланганлиги

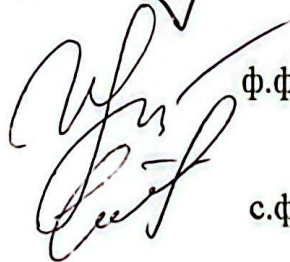
10. Таклиф этилаётган
мавзунинг манфаатдор
тармоқ (хўжалик
бошқаруви органи) билан
келишилганлиги

Кафедра мудири:



ф.ф.д., доцент Мухиддинова Д.

Декан:



ф.ф.н., доцент Бултаков И.

Проректор:



с.ф.д., профессор Сайфуллаев Д.

«16» сентябрь 2023 й.